

المجتمعات بالدس والتفريق وان يكون مشاءاً
بالخيمة مفسداً حينها حل ، فالعلم ان الجنة قد
طهرت من الشياطين فلن يسمع لهم فيها كثر
وما ربك بظالم عما يعملون *

وبعد هذا ودوناه . فان علي كاهية هذا
يدعي هذا وهناك من الطرقات وحوانيت
الناس والمقاهي العامة انه يريد بفصله الاثم
ان يدافع ايضا على الوزير مصطفى خزنة
داو اخذاً بخاطر حفيده السيد الشاذلي ولكنه
لم يحجم ولم يقل شيئاً في الامر وظهر فصله
الملاذ بالشتيمة والسباب ولم يرفع فيه اي
شجة من ثم خيانات خزنة دار الذي ذكر
لنا السيد « سير » انه كان يسترق الملايين
ويقتد القروض باسم الدولة فيعطى الخزينة
٩١٤ ٩١٤ ٥ فرنكا بينما القرض الذي اخذه
يبلغ ٣٥ مليوناً اكلها ولم يوجد لها اثر . . .
وفي الحقيقة فان السيد الشاذلي خزنة دار
غير محتاج للدفاع . فما هو بالاثم اذا اثم
جده ، ولا يجب ان تمتد عليه اثم سلفه فالحرمان
لا يتعلق بذمتين في كل الوجوه . والسيد
الشاذلي نفسه لن يحاول مثل ذلك بعد ان سار
الخاص والعلم به انه الحقائق ولا تزال آثاره
في خزينة الدولة وكتب التاريخ واذنان الاحياء

مجلة (الصباح) المصرية

كل ما يتفق بشؤون زميلتنا (الصباح) في
انظر التونسي مخاطب في شأنه وكلها الوحيد
ومراسلها الخاص بتونس الكاتب الادبي السيد
محمد المرساوي شاويع العسل زينة هذا رقم ٧

زخافات

كان موعد حفلة زفاف صديقنا الما جدين السيد
الطاهر الصنادلي والسيد الصادق الصنادلي بكريمة
وصيفنا الكبير شيخ الصحافة السيد عبد الرحمن
الصنادلي صاحب جريدة « الزهرة » اليومية
الغراء ، والثاني بكريمة المبرور السيد الحاج احمد
الصنادلي شقيقة الهام السيد سالم الصنادلي عامل
ولاية صفاقس

وكانت حفلة شيفة اعقبها ليلة اسبوع ذاهرة

فنحنى العرائس بالاقتران المبارك ونهني اعضا
الامرة الصنادلية وزوجو للجميع دوام السر
وذهار المستقبل

الى مراسلينا الافاضل

يراسلنا بعض الناس راغباً نشر
يكتب ويغفل الامضاء مرزاً لاسمه ونحو
مضطرون لالغاء هذه المكاتبات لانه يتعد
علينا ان نشر شيئاً لا ندرى مصدره فعلى
هؤلاء اذا كانوا يريدون ان نعتد ما
يكتبون ان يبينوا لنا اسماءهم ونحن نحفظها

اطلبوا الكتب الآتية من :

مكتبة العرب بتونس

الخيال الشعري عند العرب	٩٥٠٠
ديوان خزنة دار جزآن في مجلد يدع وملحق بمسامره	٤٥٠٠٠
جزء اول	٢٥٠٠٠
جزء ثاني	١٥٠٠٠
مسامرة خزنة دار في حياة الشعر واطواره	٢٢٥٠
ديوان مصطفى آغه	٩٠٠٠
موجز التاريخ العام للجزائر تأليف عثمان الكماك	١٥٠٠٠
المجتمع التونسي على عهد الاغالبه	٢٠٠٠
بلاغة العرب في الجزائر	٣٤٠٠
العمال التونسيون وظهور الحركة النقابية تأليف الحداد	٢٠٠٠٠
مجموعة مجلة العرب (عام كامل)	٦٠٠٠٠
لب التاريخ : التاريخ التونسي القديم والحديث تأليف	١٠٠٠٠
محمد الحبيب	
المجلد الاول من مجلة « العالم الادبي » مجلد فنان	٣٥٠٠٠
نزع الروافذ . رواية تمثيلية	٠٠٥٠
نيكلا سنيدر : رواية مترجمة عن الانكليزية	٠٠٥٠
الخنبر الرهيب : رواية جيلة رالمة	٠٠٧٥

الادب عند الامم

الادب الفرنسي

٢

بدأ الادب الفرنسي باقاصيص ناعمة وكايات عقيمة فجأة سافجة
هي مظهر من مظاهر طفولة الادب وبساطة اصحابه
فكانت المرأة الفرنسية المومنة لا تستكشف ان تفني « تبينة »
بنيتها بقصة الراهبة الفاجرة التي فرت في غوايتها من ارض الدبر
الطاهرة لتنفخ في موقاتها ، حتى اذا تكبها الدهر ورجع لها اليقين
وأبت الى الدبر نائمة ، وجدت اخوانها من الراهبات المتبتلات لم
يلاحظن غيبتهن ولا افتقدن ، بل امن لم يشعرن نحوها بأي ريبة
او فراق ، لان العذراء البتول قد نزلت من السماء فحلت مكانها وسدت
مسدها مدة الغيبة

ولعل اسمي هاتيك الاغاني البافية الى اليوم ، انما هي اغنية
« رومان رولان » الحساسة التي تجلت مظهرها خالصا للانفعال الديني ، فان
حمة شارلمان وان زرعت في الامة دوح الحساس واوجدت في الادب

صاحبها زين العابدين سويدي

بنج السيلة عجولة عدد ١٢ - تونس

(Le Monde Littéraire)
AL'ALAM ALADABI

Compte courant postal : 1.058

Case postale : 427 TUNIS

مطبعة العرب بنونس

العالم الادبي

مجاة علمية ادبية تهتم بالثقافة والادب في شمال افريقيا
تظهر كل يوم انبيها

السنة الثالثة العدد ٢٨

تونس ٢٤ جاد الثاني ١٣٥١

٢٤ اكتوبر ١٩٣٢

الحاسة الغنائية او الاغاني الحساسة ، الا ان الصبغة انهرانية كانت
جلية براءة ، فقد كانت جيوش النصارى في تلك الاغاني مؤيدة دائماً
محبوش من الملائكة يلبسون الثياب المزعفرة ، ووداهم القديسون
يسعون على ارض فرنسا

وانما ظهرت آلهة اليونان في القرن الثاني عشر فقط
وعندها بدأ الادب الفرنسي يتزحزح عن الروح المسيحية
ويتحرر من كابوسه وخدمة ركاب الكنيسة ، وقد دخلته الالهة
الوثنية واضرب الاصنام ودخله الجن والمردة والمقابلات
وفي هذا القرن ايضا دخلت الوحوش والحيوانات الى الادب
الفرنسي ، واخذ الرجل الفرنسي يضحك من الثعلب ويتعاطف
بالسمكة والهررة والثعبان

واخيرا بلغ الفرد على الادب الدينية اشده فظهرت اقاصيص
تعرض لسكر الراهب وعربدته ولطفوة القديس الابله .
وبالجملة فان روح التنهم والسخرية اخذت تظهر وتتجلى في
الادب يضحك من كل شيء ويسخر باشياء كثيرة كانت محل عبادة
وعصمة وقدسية من الدين والعبادة الى غريزة الحب

وفي القرن ١٣ عشر ظهرت اقاصيص الحب والفروسية والتاريخ
من جديد ، ومع ذلك فانها لم تخل من السخرية ، من ذلك (حكاية
الود) و (تاويخ سان لويس) للكاتب « جونيغيل »

حديث الصحراء

الشعر والشاعر عندنا

كان الوقت مساء من أمساء الربيع الفاتنة ، الموهجة بالسحر والطر والاحلام ، وكانت كآبة الغروب الساحية نبتت في النفس ضرباً من اللذة الشعرية القائمة ، وكنت أحدث الى صاحبي في ظلال التخييل حديثاً متقطعا مختلف الافانين ، ونفسي سكرى بذلك الجمال السامع الحزون الذي تنشره على افاق السماء شمس الصحراء القنارية ، وكان صاحبي يصغي الى في صمت عميق لا يقطعه الا حوار هادئ لين اوصيصة اعجاب بذلك الجمال الرائع تند من شفقي . وانتقل بنا الحديث الى نقطة الشاعر وأثرها في عبقرية الشاعر . ثم الى طاغور وروحانيته وتصوفه الشمري الجميل ، فرفع الى صاحبي وجهاً ذامعان كثيرة ، وقال . وعلى شفقي ابتسامة خبيثة ماكرة :

« وهل يوجد بين شعرائنا اليوم مصنف اختمرت فيه هاتيه البقطة الروحية التي تتحدث عنها ؟ »

قلت :

« أي شيطان أوحى اليك بهذا السؤال ؟ »

قال وهو ما زال يبتسم :

« احسبه شيطانك أنت ، فانك ما زلت تتحدث عن هاتيه التي ندعوها (بقطة روحية) أو (بقطة احساس) حتى جعلتها كل شيء في تكوين عبقرية الشاعر وفنه ، فاردت أن أعرف نصيب شعرائنا منها . »

قلت :

« اما اذا كنت تريد ان تعرف نصيبهم منها فان نصيبهم لا شيء ، وانت في هذولاء الشعراء من يعرف كيف يجيل « الطين ، ولكن ليس فيهم من يعرف كيف ينفخ فيه روح الحياة . »

قلت :

« اما اذا كنت تريد ان تعرف نصيبهم منها فان نصيبهم لا شيء . » وانت في هذولاء الشعراء من يعرف كيف يجيل « الطين ، ولكن ليس فيهم من يعرف كيف ينفخ فيه روح الحياة . »

قلت :

« اما اذا كنت تريد ان تعرف نصيبهم منها فان نصيبهم لا شيء . » وانت في هذولاء الشعراء من يعرف كيف يجيل « الطين ، ولكن ليس فيهم من يعرف كيف ينفخ فيه روح الحياة . »

قلت :

« مساكين اما أجدرهم — والله — بالشفقة والرتاء . » قلت :

« أنسخرك ! »

قال :

« كلا والله ، فانه ليس على وجهه الارض أنس من شاعر لا يستطيع أن ينفخ في آثوره قطعة من روحه الحية المتأججة بنيران الحياة . وما جدواه في عالم الفن وما أثره ان لم تكن له طبيعة الفنان ؟ بل ماذا عسانا ان نسميه ؟ هل ندعوه (طبيعة مشاولة عاجز .) أو لطيفاً يوهج في نابوت من الصخر ! » قلت :

« كلا يا صاحبي . فانها أدواح مفطرة مجدبة فارغة ، لاجس فيها ولا فن ولا حياة . وليكأن تحتوي أعماقها على تلك القوة السلية الملهمة لكأن آثورها مطبوعة بطابعها المشبوب ، فان اللذة الحية لتخترق الصخر اذا استيقظت فيها قوة الحياة الكامنة ، وكيف يزيد من شعرائنا التوسيين ان يكونوا غير ذلك وهم انما يشبهون على هامش الحياة ، ولا يخوضون أحشاءها . ويستوحون صفحات الكتب ولا يستوحون هذا الوجود ، ويصنون الى هذر الشعب ، ولا يصنون الى أصوات قلبه الكثيرة . ويتغنون برغبات المجتمع الزائلة ، ولا يتغنون بمطامح الانسانية الخالدة .

ان شعراءنا اليوم على طبعتين :

طبقة لم تكون لنفسها ثقافة الا بما يحمله اليها الشرق من روايات ومجلات ومحف مختلفة الاحجام والاشكال والمواضيع وما تطالعه خلال ذلك من أدب المدرسة الجديدة في المهجر والشرق ، وطائفة هذا حظها من الثقافة الادبية لا ينتظر منها اكر من هذا الادب الفج السخيف المهزول في روحه واسلوبه ومعناه الذي تنتج من حين لآخر وطبقة كونت لنفسها ثقافة صالحة من قديم الادب وحديثه فكان لما الاسلوب الجميل والنسيج الرصين والصناعة الباقعة . وقد كنا ننتظر ان نجد عندها الى جمال التعبير وقوته طرافة المني وعمق التفكير وحيوية الروح الشاعرة غايات آملنا فيها ، فان شعراء هاما فتشوا يسخرون أشعارهم للمدح الكاذب والرتاء المصنوع ، والمآذير والتهنئات ، وغير هذه من أكاذيب الشعر وزبد النفس وغشاها وان خرجوا عنها فالى مواضيع محفوية مبدولة بارده يسمونها في غفلة مضحكة « شعراً اجتماعياً » وقد كنا نتعلل

للنشأة الاولى منهم بأنها استيقظت على ضوء فجر جديد لاعمد لاجلها بها . فلما اردت ان تجرد الشعر مجازاة لتياره لم تجد أمامها غير الصحف من يدع هذا العصر فاخذت في حبرتها تقلد الصحف في الغاية والموضوع وبذلك أصبح الشاعر صحافياً ينظم في أحداث عصره ومشا كل بومه حتى لقد نظموا في أزمة المعاش وغيرها من توافه الدنيا ومحقرات الامور . ولكن اذا تمكنا للنشأة الاولى بدعشة الجدة وحيرة الانتقال فيماذا نعتذر عن هاتيه للنشأة الحديثة ؟ لا عذر الا جذب في القريحة . وفقر في النفس وجفاف في العاطفة والخيال . والا فها هذا التمسك بالقديم والجلود عليه وقد حققت الافلام في افهامهم معنى الشعر وموضوعه ؟ وما هذا التشابه الاليم بينهم في الروح والمزج والخيال ؟ ما لنا نجالسهم وتحدث بهم فاذا لكل ملاحه وصفاته ، واسلوبه الخاص في فهم الاشياء وتقديرها ، وطريقته الفريدة في الاشارة والظاهرة والحديث ، ثم نحن نقادهم وزجع الى اشعارهم تلمس تلك الفروق الواضحة التي كنا نشاهدها وهم يتحدثون ، فاذا ملازم متشابه ، واساليب متقاربة ، وأدواح متماثلة . كأنها منتسخة من اصل واحد مخبوء في عالم الغيب ، الا فروقاً دقيقة خافية لا تكاد تبين ، بحيث لو اقيمت الى الناقد مجموعة من شعر هؤلاء مجردة عن اسمائهم لاعجزه — منها اجهد نفسه — ان يرد كل شعر الى قائله لانك لا تجد للواحد منهم اسلوباً ولا روحاً ولا لوناً من ألوان الفن يمتاز به عن غيره كما يمتاز بمعارف وجهه ونبرات صوته وطريقة فهمه وحديثه ؟

الحقيقة انهم ما زالوا يبيدين عن الحياة في فهم حياة رفيعة سامية والاندماج فيه بكل ما لهم من روح وحسن وتفكير وخيال ، حتى ينطبع شعر كل واحد منهم بطابعه الذي لا يشاركه فيه غيره ، وما يرحوا ينظرون اليه كنافلة من نوافل النفس ، لا ضرورة من ضروراتها ، ولهو ساذج يتسلي به المرء في سآمة الوحدة وفل الفراق ، لا يجد صادم يتصل بأعناق أعماق الحياة ، ومن ثم كانوا لا يمتعون بها بحسب له من التقدير والاحترام . ولا يمتحرجون أن يسبقوا به الى صفائر الاشياء . وسخافاتها

وهكذا يصرفون أيامهم وليالهم في كهوف ضيقة وأودية عميقة محفلة يسمونها مساكن آياتهم الاولى ، وان ادفعوا فانما ليخطبوا الشعب بذلك « الشعر الاجتماعي » على طريقة وعاط المنابر أو أساليب

كتاب الصحف ، وباليهم يملون أن للشعب روحاً كرواح الاطفال واقداماً كقدام الجارية ، وان انشودة نغمي فبنسة الدنيا — وجمال الوجود لاجدى على روحه وأعود عليه من ذلك الوعظ القفار والتعاليم الجارمة ، وكل تلك الاشعار المفردة الخالية من روح الفن وحرارة الحياة التي ملأوا بها سمعهم وأثملوا بها فؤاد المسكين ! كذلك شعراؤنا يا صاحبي ، وانهم ليسهبون في عالم الفن أطفالاً صفاراً يبتون من عوار الامواج وأحساب الشاطئ قصوراً تهدمها الريح . . . ويرتفون الموج نثرة الطافولة للسافجة والموج يدوي بمجملعة اليم واغاني الاعماق . . .

أما ذلك الفنان الذي يكون في روحه شيء من طبع النبوة التي تبصر ما لا يبصره الناس وشعر باسمى بما يشعرون ، وعنصر من معنى الالوهية التي تخلق من المادة الصماء حياة ساحرة وفلكاً دائراً ، أما ذلك الخلاق الذي يبعث في آثوره فلة من روحه ونسمة من حيائه فاذا هي حية ناطقة تعبر في قوة وابداع عما في هذا الوجود من صحر وفن وجمال ، وتنفي بما يزخر في أعشار القلب البشري من عطف وبغض ، وبأس وحنين ، ولذة وألم ، وغايات ومثل ، أما ذلك الجبار الذي يرتفع بقلبه فوق البشر ليتحدث بلغه السماء عن نشوة الروح وحيرة الفكر الدائره بين نواميس العالم وبهاء الوجود . فاني فتشت عنه فما وجدته ، ولو وجد لظل غريباً مغموراً مجهولاً من الناس . . . وكان الشعر قد ألقى على رمال الصحراء جالاً شاحباً حزينا ، فالتفت الى صاحبي ، وفي عينيه كآبة عميقة حائرة وقال :

« اني أخشى . . . »

قلت :

« ماذا ؟ »

قال :

« أخشى أن تكون الله في روح الشعب ، وأن يكون عظمه هو الذي حال بيننا وبين ظهور الشاعر العظيم فينا . »

قلت :

« لا يا صاحبي ، ليست الله في روح الشعب فان روحه غنية وأخرة بقوة الفن وأما الداء في الالسة المعبرة ، وما عليك الا ان تذهب الى صميم البادية ، وبين المضارب والخيام ، وتصغي الى أناشيد

مشاء بالنهيمة كاذب

أقد كانت لما كتبته في العدد السابق تحت هذا العنوان صدى بعيداً، ورأينا مكاتب الاستحسان والتأييد ترد إلينا وبهضم يطلب منا نشر كذبه أو احتجاجه « عن خبائث هذا الكذاب وزمرته من اتخذوا الكذب والتهويل واثارة الفتن بين أبناء الوطن الواحد والملة السمحاء، قرأى يتقربون بها لروح الجهل، وستاراً يقيمونه للغوغاء على حسن بلائهم في سبيل هذا الوطن حينما عرفوا صعوبة الجهاد السياسي وخافوا عواقب مناهضة الاستعمار، فاعلموا إذا الفتن الداخلية يثرونها كل يوم لتظهر أصواتهم وليتسموا باطلاً »

فلم نر بداً من اجابة هاته الرغبة وان نمود الى الموضوع الهام الذي يقترحوه علينا، فان مسألة الانحياز بالدين والتنازل باسم للذهب والاسلام ليس من الامور الهينة التي يحسن السكوت عليها خصوصاً بعد هذا النفشي الفاحش وتوددها حتى الى بيت الله وكعبة العلم والشمال الافريقي، الامر الذي الفت نظر قضية شيخ الاسلام ادام الله بره وقمه حتى في نفس خطبة النصيب لمشيخعة الجامع الاعظم دام عمرانه فهو لا لاساسون المشاؤون بالاثم ولا فجور لم يخافوا الله حتى في بيته وعلمه والمشايع الاعلام على ان علي كاهية صاحب مقالة الكفر والخيانة قد امتاز بين هاته الزمرة العائنة بميزة الجرأة الكبرى في الكذب وتدليس المسائل بعضها ببعض، ثم بشارك الباقين في زعقات البهتان واتهام الابرياء واثارة الفتن باسم الدين واتهام من لا يرضى عليه، في عقيدته ووجدانه، تشهيراً بسمته وتوهيناً من قواه، خصوصاً اذا كان هذا الذي لم يأتي على ميزان فوقه من الرجال السامعين والمحاب المحبوس الفكري

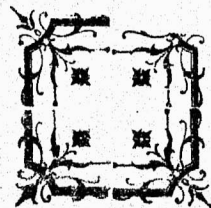
واذا كنا قد اكتفينا في العدد السابق بالبرهان على كذب الرجل في ما ادعاه من الناحية التاريخية وابناجرأته في الكذب الصراح من الناحية الوطنية، فلا بأس ان نمود اليه لتبين مبلغ تدليسه في المسائل الدينية

أقد كان الموضوع الذي اراد ان يطرقه خاصاً بالرد على كتيبه السيد

لاحد في المعنى اذا • اصغت قلوب الشاعرين
هي مضمرة الكون الذي • مازال كالكنز الدفين
هي نبع آمال الحيا • وهز روح الكاملين
تدهسو العزائم للنزا • ل برفض عيش الواهين
القائمين بما يكون • الخاضعين لما يشين
قهب في وجه الردى • في ثورة للشائرين
هذا الذي نحتاجه • في دفع كابوس مهين
اما البكاء فقد كفا • نأما بكينا في السنين
ان البكاء مذلة • وزراية في العالمين
لايكسب الهاوي سوى اس • ترخائه حتى يلين
وكذا المباح في الاغا • في ترضى من هائنين
الفران الوان الحيا • وعيشنا في النازلين
ودواؤنا في نفمة • هي صيحة في الداهلين
تحبي الارادة في النفوس • فتضوي للعاملين
وتصب في مستقبل • لم يفتح للغابرين

ان الحياة ضئيلة • الا على المستبسلين
الواصلين لمزة الا • نسان بالسمعي المتين
هذا الذي اختاره • للفن في وضع اللحن
ما الفن الا آلهة • للعيش في عز ممكن

الطاهر الحداد



الغناء

فن الغناء طعم القلوب • فيه غداء الماشقين
فيه سرور دافق • فيه ضياء الناظرين
فيه الانين مرددا • فيه عزاء البائسين
فيه اللطافة انبعت • من عينها ماء الاجين
فيه السريرة مثلت • في دمة القلب الحزين
وبه الاماني الممت • في نشوة للعالمين
وبه المباح اشرفت • في الصبح من ذاك الجبين
في السحر من انغامه • نفس تسيل من الحنين
تستعيد الحر الابي • وتوقظ الشوق الكمين
فيه الكتابة اضلعت • في وحشة الروح السجين
في النفس ما في الكون من • لون يشير الى اليقين
والسر في الانغام ان • تحكي العدى للسامعين
فهي الحياة خبيثة • في صرخة اوفي انين
لمع البروق وقصف رعد • يصدع الجبل الرصين
تلك الرياح الهوج في • غابات تصرع ما يبين
زهر النجوم السابحا • تضي نهج الناهجين
غيث السحاب معلقا • فيه رجاء المرتجين
مد البحار تضج في الا • طراف من حين لحين
شم الجبال الراسخا • ت الخاليات من القطين
ينهل منها دوايا • فيض من الماء الممين
يحي الرياض فتتشي • ارجاؤها بالياسمين
ما كل ذا الا صدى الا • نغام في الروح الامين
هي منطق الدنيا الذي • يسمو على الالفاظ الممين

قلبه الصادقة، حتى تدرك أي حياة وفن وجال في تلك الاغاني والانشيد الساذجة، بل ان بعضها ليحتوي فلسفه صادقه ونظرات عميقة في الكون وسنن الحياة، واذا أردت أن تعرف ما في موسيقى الشعب من سحر وقوة وفن، فاستمع اليها في الحفول الفسيحة تنموج فوق السنايل والاعمار، وتحت اشجار النخيل والزيتون تهادي بين قسوافي والأنهار، حتى انها رغم بساطتها وانها لا تتجاوز الشبابه والمزمار لتتسامى أحيانا الى أن تكون موسيقى وصفية حاسية ترسم لك في دقة وإبداع صورة من صور الحياة بما فيها من اضطرابات نفسية عميقة وحوادث وأحوال،

أجل يا حي، ان في قلب هذا الشعب التونسي ثروة روحية وفنا قويا، ولكنها ثروة مهملة وفنا غير مهقول، وان في طبيعة هاته البلاد سحرا يلهم الصخر اسمي المعاني وأرفع الافكار لو كانت للصخر مشاعر حيه واعيه، وان الداء كل الداء في الالسة المعبرة لا في روح الشعب ولا في طبيعة البلاد.

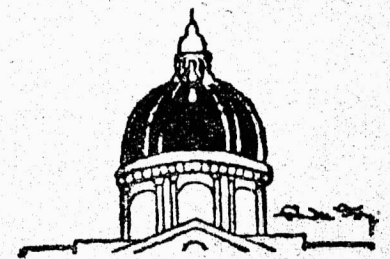
فقال صاحبي وهو ينظر الى الصحراء التي لا حد لها في رأي البصر:
« ليت عمري هل بلد الشعب نابخته المنظورا »

فاجبته:

« أن البذر الحبة لا تموت، وحينما لمسها أنامل الريح الساحرة يلثمها الفجر وبانقها النهار .. »

وعشت القمر غيمه رفيقه عابرة، وازداد شذى الازهار البرية الأبدية قوة تحرك في النفس لذه مسكرة، فرجعنا صامتين بخطى متناقلة الى القرية الصغيرة النائمة وبين الصحراء ورواحة النخيل، وكان كل في ساكننا غير المراجير المتدلية فقد كانت تلا ذلك السكون بانسودتها القديمة البالية.

بلقاسم الشابي



« سير » في مبهثات السحابة ، فهو اذا اجابة لاقتراحنا الصريح هل الادباء عدد من العالم الادبي ولكن الذين في قلوبهم مرض وقد علمت افئدتهم بالاهواء ، لا يمكنهم ان يخدموا الحقيقة ، ولكنهم خدام اهوائهم وضغائنهم ورجس افئدتهم .

فكتب — اذا — الرد الذي افترحناه ولكنه كتبه حسب اخلاقه التي فطرت عليها نفسه ، وبالروح التي جبل منها ، وما ابد النكر والسباب عن النزاهة العلمية وخدمة الحقيقة . وهكذا كان تاج مقاله مرصع بالعبارة اللطيفة « مفتريات العالم الادبي على الوطن والدين » وما هو الا مقال تشهير شخصي لا يملك على دعاويه فيما يكذبه الا لواياه الحبيشة وضنونه السيئة والبعيدة على روح الاسلام واني اذكر هنا نكتة لطيفة حدثنا بها الاستاذ محمد ن الحامي ، قال :

— انها ديدن الرجل حتى ان السيد زين م . قال في احدي « هيضات » على كاهية المعتادة : ان الدين عند على كاهية مثل المال عند اعرابينا من الفلاحين الجهلاء ، فالواحد منهم اذا جاء عام الخير وباع القمح ، لا يتفق من حاله على تحسين حرثه وتنمية ارضه ، بل يقد عليها للضرر ، الى ان لا يقوم خصومة مع جاره او ابن عمه او اخيه ، واذك فقط يصبح كرمياً مشفاقاً في اغراضه .

وهذا هو ديدن على كاهية الذي لن يستعمل الدين في تحسين سيرته ولا في اخلاقه ، ولا في تهذيب من حوله والارشاد ولكنه لا يستعمله الا لنكفير المؤمنين وشن الفلاة واحداث الفتن والفتن فقد اراد ان يكتب في تاريخ مبهثات السحابة فاذا به يحمل على هاته المجلة التي هي المجلة الوحيدة التي تخصصت الادب واخلفت لوجه عملها ، واخات على عانقها تزويد قراء الشمال الافريقي باخبار الادب والادباء حينما كانوا .

وليصبح حمله تلك بصفة نستضيفها الدماء الذي لا يكتب الا لهم ، فقد مهد لهذا الموضوع الذي كذبه علينا بتهمة افتراها ايضا على الدين وعلى هاته المجلة الادبية . وهو في ذلك لا يرضي بالاكتفاء باعلانات سعيه نحونا شخصياً بل لا يفي ولا يتهيب ان يسلط نواياه نحو المشروع كله .

وفي الحقيقة فاننا لن نتظر من مثل ذلك الارعن المتهوس عواطف

نبيلة ، ولكننا لم تكن نتظر ان يبلغ الحق به ان يسلط سواده للموم ويطلع الناس عن دخائله الممتعة

« المجلة التي انشأها للزينة والتضليل من الاراء الشاذة والافكار السقيمة » فهل يريد بالاراء الشاذة الاراء والحقائق التي لا يعرفها هو ؟

اذا فاننا لم ننش هاته المجلة الا لنطلع قراء اعلى جميع الحقائق الادبية المجهولة من امثالك ، ولتقدم لهم نماذج متنوعة من « الاراء الشاذة » وغير الشاذة ، لان المعرفة لا تخاف الشذوذ ولا تقدس الشهرة ولان الرأي يحمل قيمته في نفسه لا في عدد معنقيه ، ولتعلّم يساكاهية ان كل رأي مشهور لم يكن في فجر ولادته الا شاذاً ، ولتعلن ان الادب والفكر لا يسقط من قيمته ان الجهال امثالك لا يعرفونه او لا يعترفون به ، واني افكر لك ان مكتشف دوران الارض كان شاذاً ، وقد وجد من الجامدين المتعصبين من شافة واره التنكيل به فكان يتحمل عذابه ، حتى اذا طلبوا منه الاعتراف بوقوف الارض ، والثبوت على رايه ، ضرب الارض برجله وقال كذبه التي سارت بعده مثلاً عند الابطاليين : « ولكننا تدور » وستنار على تقديم على طريف وجديد لقرائنا المستظلمين

على ان جساوته تدفعه لنديس الحق من جانب تلك الاخبار الادبية التي تعطيها . وهو سوء رايه يحسن له الكذب الصراح علينا عند ما يفقد الحجة والبرهان .

حاجة مجلتكم « العالم الادبي » ..

.. لا تضلواكم ومطابرتكم

انظروا لما اخذناه على عاتقنا فاننا نرحب بكل من يتقدم « للعالم الادبي » بكل الافادات عن الحوادث الادبية سواء كانت في العالم العربي او الاسلامي او الاجنبي بشرط ان تكون في دائرة الادب والاجتماع .

.. لمستفارة برأيكم

مجلة العالم الادبي تطلب بكل الحاح من قرائها موافاتها بكل ما يمن لهم من الارشادات عن فصولها ومحتوياتها وابوابها . ليتمكنوا ان تكون على كمال حال وحسب رغبتهم وحاجتهم . فان الجهود الكبيرة التي تبذلها ادارتها مما كان لا يمكن ان يغني عن الاستشارة بأراء حضرات الناقدين

جلالة الملك وسيط عقاري

مجلة (صباح) المصرية

كل ما يتعلق بشؤون مجلة الصباح في القطر التونسي يخاطب في شأنه وكيلها ومراسلها الخاص بتونس الكتب الاديب السيد محمد المرساوي بشارع المسيل زينة شتا رقم ٧

صيدلية تونسيت

يوم ٢٠ الجاري أقام - حضرة صديقنا الماحد السيد صالح درغوث حفلة لافتتاح صيدليته المباركة بنهج باب سعدون رقم ١٠٨ ، بعد هجوعه من كلية الجزائر مزوداً بالشهادات القيمة فكانت حفلة دقيقة حضرها اعيان التونسيين والادباء نشيطاً وصروراً ، فان السيد درغوث دو ثاني صيدلي تونسي فتح بالماصمة التونسية .

مجلة العالم الادبي

Case postale : 427 TUNIS
Compte courant postal : 1.058

جميع المراسلات تكون باسم

زين العابدين السنوسي

الاشتراكات

ترسل راسا او تدفع لإدارة البريد في حسابنا الجاري تحت عدد ١٠٥٨ الاشتراكات في المملكة ٦٠ ف

» في الجزائر والمغرب ٦٥ ف

» في ممالك الوحدة البريدية ٨٠ ف

» في بقية العالم

الاشتراكات تدفع

لا نزال على ذكر من الثورة الافغانية التي نوالى فيها على العرش ثلاثة ملوك في اقل من سنة واحدة

فن « أمان الله » المتطرف في ارغام امته على المدنية الغربية ، الى باجه سقاوي الرجعي المتهوس الى نادر خان الحالي الذي نادى بالاصلاح التدريجي وان اعلن نظامه مع غايات الملك الاول وقد توفي الرجعي محكوما عليه بالحياة والموت بينما كان الملك « أمان الله » قد فاز بنفسه الى اوروبا واستقر بمدينة رومة . وقد قيل اذالك انه استرق سنوز العرش الافغاني واخرج مع الاميرة « ثريا » زوجته السورية مصوغات المملكة وجواهرها . وقد اعترف هو بتكذيب ذلك في الصحافة الشرقية وتضوت اذالك بعض الشركات البرقية باذاعة برائه ثم طوى ذكر الرجل على العالم كما طويت عن امبراطور المانيا وخليفة المسلمين قبله وكما طويت عن الفتن الاسبا من بعده

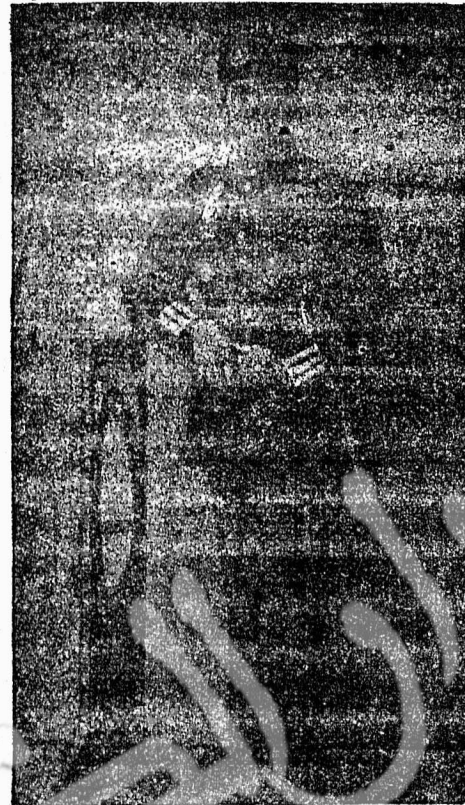
وفي الحقيقة فان الرجل منذ أحس بفوز نادر خان سلم في كل شيء . وامتلك واحة الكبرى ، لانه انما كان بطمع في العودة متمداً على طائفة من الظروف الاجتماعية وطبقة من المستنيرين عرفوا اقامة الحضارة واشتاقوا اليها فلن يستكينوا دولة النار الرجعي . اما الان فقد زال ذلك واخذ حزب التقدم والحضارة زمام الامر في يده في ايطاليا مسكوت عليه . الى ان رأينا مكاتب

ثم انه وجد من نادر خان السياسي الخنك الذي « دي تلافرف » الهولندية بروما يزوره لمجرد

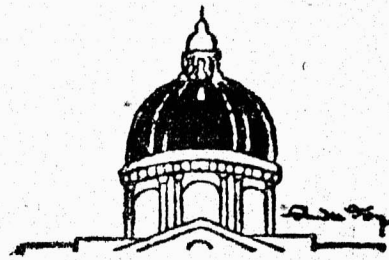
وهكذا اطمان الملك الاجبي . ولزع عن نفسه كل فكرة من نحو العرش السلوب . فبقي

في دي تلافرف ، الهولندية بروما يزوره لمجرد

الاطلاع على الحالة النفسية لهذا الملك :
 يمكننا ان نقول ان من سعادة هذا الملك ومن
 خير شعبه انه مطمئن للواقع غير جازع له ولا
 متلهف لرجعته . فهو اليوم في روما بصرف جميع
 اوقاته في مهمته التي وضع نفسه لها وقد سارت
 اعماله على طريق النجاح فهو اليوم صاحب اهم
 مكتب لبيع الاملاك والوساطة في استثمار
 الاموال ، وهي تدور عليه مدخولا كبيرا مع انه
 قانع بحياة مقسولة لا بدخ فيها ولا اسراف
 وقد امكنه ان يبتني لنفسه قصرا مناسبا
 حسب ذوقه وحسب حاجياته . ومع ذلك فان
 حاشيته قد انقلبت الى كتاب وعمال حازمين
 يأنون بالزبان ويخدمون العملاء ، لان الامير قد
 طوى بساط الامارة واقبل على حياة العمل
 ومكتبه الخصوصي لا يشترك بغير الجهد
 والنحس للعمل اللهم الا زبنة صغيرة بدية
 معلقة ترقه من المنظر ، وقد اقتبلنا امان الله
 بكل انشراح . وهناك رابت ان افاجئه بالسؤال
 على « حرفته » الجديدة ، وهل هي وسيلة
 لتصرف ما صحبه معه من الثروة ومصوغات
 عرقه السالف ؟
 — دع عنك هاته الخرافات فنحن هنا نبيع
 الارض وليس من السهل نقل جبالنا الشاخنة
 الحصينة . فوق ذلك فاني لما فارقت « كندهار »
 كنت متوقفا الرجعة ثانيا للعرش لاني كنت
 واثقا ان العودة على الحضارة ليست الا ضلالة
 وقتية ... ولكن الامور اخذت لفئة اخرى
 فقل مراد الله . وعلى كل حال فاني لم آخذ مبي
 هيتا من خزان الدولة او فخار العرش
 واخذنا نتحدث في امر آخر فقد اردت ان استطلع
 مسألة سقوطه من عرشه واسبابه ، فرأيت ان يعطى
 ما بين حاجبيه وكأنا احله وقرأ من استحضار
 الماضي ، على أنه قال :
 — لقد اردت تحرير المرأة . فنقموا . لند
 أسست منذ سنة ١٩٢٤ مدرسة نسائية كبرى
 في العاصمة (كابل) فحاولوا الثورة اذك ،
 ولكنني تمكنت من تثبيت اقدام المدرسة
 واخذت الرؤوس المتطلعة ثم اقدمت على
 عزيق الحجاب وابطال تمدد الزوجات الذي
 كان متفشيا حتى بين اهل البلاط ورجال
 الادارة والدولة ، وشطت عناصر النهوض ...
 ولكن ذلك ساعد الدسائس على التدبوع ،
 ووجد اعداء الحضارة مسانيد بشيرون بها
 الشعب ، ووجدت السكاكين شتوفا تدخل
 منها الى قلب الصخرة .
 ثم قال : ومع ذلك فالاصلاحات لابد منها
 خذ لذلك مثلا فان الافغان الفقيرة اليوم انما
 هي من اغنى بلاد الله بالواد الاساسية . فاغنام
 هناك تمشي بكثرة في السهول والجبال ،
 والماشية تملأ البلاد ، فتبيع الاصواف الى
 التجار الاجنبي بأرخص الاثمان ثم نستوردها
 منه باضاد فتمنها ! وقد كان للحركة التي قمت
 بها حول ذلك اثر ادعى بها المضادون بأنني
 احرمهم من لبس الكتان الطويل واضطرم
 لبس الصوف الحسن محتجين بقوله تعالى :
 (قل من حرج زينة ...) وهكذا
 انه من الجنون المطلق ان تباع المنسوجات
 الكتانية والقطنية بالاسعار الفاحشة لبلاد نوود
 لتخرج اصوافها الصافية بأجس الاثمان ...
 ولكن ذلك هي الشعوب ، فكلمنا كان الانسان
 اجس على تقديم مصالحهم الحقيقية الماكسة
 لادعائهم وعوائدهم ، اعتبروه عدوا



هكذا كان يتكلم ذلك الملك الفيلسوف . ثم
 رفع كفيه ، وكأنه قد رأى نفسه استوى ما
 جئت لاجله فاقبل على تفسيرني هو بدوره
 — الا تعرف اماما جديدين لم ثقة مالية
 فان الاملاك التي لدينا لا تحتاج لراغب بل ان
 سقوط اسماها وأهميتها وحدها ككيفية
 تكون ازرغبة ! ..



المجمع اللغوي المصري

نص المذكرة الرسمية التي رفعتها وزارة المعارف واقرها

مجلس الوزراء سنة ١٩٢٩

وقد بذلت في مصر جهود لاستحداث
 شيء من هذه الجامع اللغوية . ولكن هذه
 الجهود كلها لم توفق لانها لم تنظر بما ظفرت
 به جهود الامم الاخرى من تأييد الدولة
 وتشجيعها
 ومهما تكن الاسباب التي منعت الحكومات
 السابقة من العناية بهذه الجهود فان من الحق
 على الحكومة الان ان تنق بالنهضة اللغوية
 عنايتها بكل مظهر من مظاهر النهضة
 المصرية العامة
 من أجل هذا نرى من ضروري انشاء
 معهد تاج لوزير المعارف باسم المجمع اللغوي
 يقوم بما تقوم به الجامع اللغوية في أوروبا من
 مراقبة التطور اللغوي وتوجيهه وتمضيده على
 القدر الممكن
 قد يكون من المفيد جدا ان ينشأ الى
 جانب هذا المعهد هيئة علمية تقوم بوضع
 معجم عام للعلوم والمعارف المختلفة على النحو
 المسمى انسكلوبيديا ، ولكن من الحسن
 الانتظار ونشأ يبدأ المجمع اللغوي اعماله التي
 يجب اعتبارها من جميع الوجوه أعمالا مستعجلة
 من جهة ومهمة لوضع الانسكلوبيديا من جهة
 اخرى .

تأثرت اللغة العربية بالتطور الجديد الذي
 تناول حياتنا العامة من جميع فروعها تأثرا
 لا حاجة الى تبينه والدلالة عليه . فأخذت
 الفاظها ومعانيها وأصاليها تخضع لضروب
 من التطور كثيرة متشعبة ليس من اليسور
 ضبطها واستقصاؤها . فن تغير المعاني والافاظ
 القديمة يضعفها حينما ويقومها حينما آخر الى
 اضافة الفاظ أجنبية مختلفة المصادر للدلالة
 على معان أجنبية تضطرنا اليها الحياة الجديدة
 من هذه الالفاظ ما يضيفه العلماء والادباء في
 شيء من النظام والنمحي ومنها ما يضيفه
 العامة في غير نظام
 واذا ترك الامر فوضى في سبيله التي يحمي
 فيها منذ حين فلا مندوحة عن ان تفقد اللغة
 العربية ويكثر فيها الدخيل غير المنظم ولا
 الملهذب حتى يفمر صحيحها ويطنى عليه .
 وهذه مألوفة ظهرت في جميع اللغات وعند
 جميع الامم وظهرت قوية بارزة في اللغات
 الحديثة وتنبهت لها الامم والحكومات منذ
 عهد بعيد . فلنشأت الجامع اللغوية التي تشرف
 على هذا التطور وتحفظ اللغات قوامها وصفاها
 وتمكنها من التطور المنتج ومن النمو في غير
 فساد ولا اضطراب

نرى أن تكون لهذا المجمع أغراض ثلاثة :
 — الاول . وضع معجم عربي متقن تضبط
 فيه الالفاظ المستعملة ومعانيها ضبطا علميا
 صحيحا يكفل تفهمها في غير اختلاف ولا
 اضطراب بين الكتاب والشعراء والباحثين
 والمتكلمين ويكفل في الوقت نفسه تحقيق
 الملازمة بينها وبين ما يقابلها من الفاظ اللغات
 الحية التي تتخذ أدوات للدوس والتحصيل
 والنقل في مصر . كما يكفل من جهة ثالثة
 تحقيقها التاريخي من حيث دلالتها على المعاني
 المختلفة في العصور المختلفة على قدر المستطاع
 — الثاني . الاشراف على احياء الادب
 العربي القديم بنشر اثار القدماء في ابواب
 الاداب والعلوم نشرأ بحققا بمقتضى مناهج
 التحقيق العلمي الحديث لتعود لغة حياتها
 القوية وصفاؤها القديم
 — الثالث . تشجيع ادب العربي الحديث
 بالنظر فيما يظهر منه نظر نقد وتصفية
 ومكافاة الجيدين من الكتاب والشعراء مكافاة
 ترغيبهم في الاجادة وتدفيع غيرهم الى تأزم
 والاقتداء بهم ولما كان وضع المعجم ونشر
 الكتب القديمة على الاسلوب الحديث يحتاج
 الى معونة الاكفاء من المستشرقين الذين
 مارسوا هذه الاعمال مراسا طويلا فترى ان
 يكون في المجتمع مستشرقان من كبار
 المستشرقين يرجع اليهما المجمع فيما يتعلق
 بالامور الخاصة بفقه اللغة
 ونرى ان يكون عدد أعضاء المجمع عشرين
 غير المستشرقين ليتمكن هوهم بهذه الاغراض
 الثلاثة في غير اوراق ولا فنون أيضا . ويختار
 هؤلاء الاعضاء هذا المستشرقين من بين من

لهم أثر ظاهر يدل على ميلهم لخدمة العلم أو خدمة اللغة سواء أكان ظهور ذلك الميل بالتأليف أم بالترجمة وسواء في ذلك موظفو الحكومة أو غيرهم. وإن يعطوا في نظير عملهم مكافأة قدرها مائة جنيه لكل منهم في السنة ومكافأة على الجلسات التي يحضرونها قدوم ثلاثة جنيهات لكل جلسة.

ومن الواضح أن إنشاء هذا الجمع سيستلزم إنشاء طائفة من الوظائف يشغلها موظفون أكفاء يعملون تحت إشراف الجمع وإرشاده في تهيئة المعجم وإعداد الكتب القيمة للنشر والموظفون اللازمون لهذه الوظائف بينهم وزير المعارف. يبدأ الآن ب ستة مترجمين منهم اثنان للادب واثنان للعلوم واثنان للمعارف العامة يكون تعيينهم بواسطة مسابقة في اختبار يعقد للترجمة في الادب والعلوم والفنون من غير اشتراط شهادات دواسية ويفضل منهم من له آثار في الترجمة الصحيحة ويتراوح مرتب كل منهم بين ٢٥ و ٣٥ جنيها في الشهر وأمين المعجم وكاتب على الآلة الكاتبة هذا بخلاف وظائف الخدم والمصاريف اللازمة لاستئجار مكان موقت للمجمع إلى أن تبنى له دار خاصة. وقد يكون الأفضل أن تبنى في ارض الجامعة الجديدة بجدة. الأورمان بجوار مكتبة الجامعة توفيراً لإنشاء مكتبة جديدة جامعة متى تم تأليف الجمع يبدأ بوضع لائحة الداخلية ولا تكون نافذة الا متى أقرها مجلس الوزراء

٥٠٠٠ فرنكا جائزة

تعطى مكافأة لمن يمسك نفسه عن الضحك

يوم السبت ٥ نوفمبر بالمسرح البلدي من الساعة ٨ و ١٥ دقيقة مساء

* الرواية العظيمة *

الليالي الملاح

كشكش بك و بديعة مصابني

٣٥ ممثل وممثلة

١٦ راقصة

مناظر جميلة ملابس جديدة ممثلات صاحبة شهادات دولية



سارحوا لحجز تذاكركم من الآن من سوق المطارين ٩ محل نجادة السيدين :

الحاج محمد الحمري والبشير بن صابر



في عالم الادب

اخبار صغيرة

مصر

* بمناسبة فتح الازهر ومضي عام على فصل الشيخ الظواهري شيخ الازهر لسبعين عاماً من اساتذته كتب الشيخ الزنكلوني - وهو أحد السبعين - تذكاراً يمتاً عن هذا الفصل الاداري الغير القانوني، وتلته فصول كثيرة في صحف المعارضة. فويل للعلم من الساسية

* لاول مرة في تاريخ الادب العربي تباع حقوق تمثيل لرواية عربية من مؤلف عربي الى سوق عربية بتقديرات يبلغ ٣٨٠٠٠ فرنكا وذلك وذلك ان أمير الشعراء أحمد شوقي ألف رواية جديدة اسمها «أميرة الاندلس» فاشتريت السيدة فاطمة رشدي حق تمثيلها فيلعبتها بشهر قدره ٤٠٠ جنيها مصري

* بمناسبة مضي ٥٠ سنة على تاريخ دخول الانكليز لمصر اصدرت رصيفتنا الكبرى «البلاغ» عدداً خاصاً بمجاذب عرابي وتاريخ الاحتلال ونوع ذلك دوايات ممتعة عن جميع نواحي التاريخ من ذلك دراسة لاستاذ ذكي مبارك تحت عنوان «حياة مصر الادبية في عهد الاحتلال» اثبت فيه ان الاحتلال الذي كان خدمة في مجموعه الا ان هاته الخدمة ايقضت من الحياة الادبية ان عهد الاحتلال كان خيراً للادب من حيث الصورة ففيه انطلقت السنة كثيرة، وشجعت مواهب عديدة ولتسع مجال القول لكثير من الكتاب والشعراء والخطباء، ولكنهم شغلون بانفسنا بانفسنا وحولوا أدبنا الى مناوشات داخلية ... والمصور التي احتازها الازهر، ويصف السياسة

الدينية والاهواء التي انتابته من مختلف الدول الاسلامية .

* أتمت اللجنة المكلفة بمشروع الجمع اللغوي اعمالها وقدمت تقريرها للحكومة فاحالته للجنة المختصة لوضعه في صفة مرسوم ملكي

* فوجئت الامة المصرية بصدر حكيم واذن بهدم الضريح التذكاري الذي اقامته لجنة تخليد الفن المصري للشيخ سلامة حجازي منذ عامين وشر «دكتور محمد فاضل» رئيس تلك اللجنة استقالة حارة ضد تلك التصرفات

* انت الدكتور وهرمان آوبن استاذ التاريخ بجامعة برزلاو (المانيا) قد استدعي لالقاء محاضرات بالجامعة المصرية في هذا العام الدراسي لمدة ٦ أشهر

* وردت اخبار القاهرة يوم ١٤ أكتوبر ان أمير الشعراء (أحمد هوفي) قد غابته المنون على الساعة الثالثة بعد منتصف الليل وقد احتفلت الحكومة المصرية بدفنه في موكب مشهود حضره وزير المعارف ممثلاً للوزارة المصرية

المجلد الاول من مجلة العالم الادبي

من غرة مارس الى آخر ديسمبر ١٩٣٠

في سفر بديع وعلى ورق حليل

مع فهرس المواضيع مرتب

على الابواب

١٥ ف

المجارب

• وغبة في فنل الفوارق وسما وواء الوحدة الحقيقية ، فقد صدر امر ملكي من جلالة ابن السعود بتغيير اسم « ملكة الحجاز » وتغييرها إلى « المملكة العربية السعودية » وفي ضمن هذا الامر تحويل مجلس الوزراء وابذانه بوضع نظام اساسي للملكة ولوراثة العرش

تركيا

• اول قاموس دون في التركية (وحفظ من الثلاثي ، انما هو قاموس الشيخ محمود كشغري وقد اعيد طبعه أخيراً بمناسبة النهضة التركية الحديثة . فطبع بالحروف اللاتينية ، وميزة هذا القاموس انه ألف في القرن الحادي عشر أي منذ حول التسعة قرون ، فهو موضوع في فجر الاتصال التركي الاسلامي وبسبابة اقرب قبل ان تتأثر اللغة التركية باللغة العربية . وهناك كثيرون يملكون الركون الى الرجوع له والاستغناء بفرداته على نظيراتها العربية او هي التي من اصل عربي

• اواخر الشهر المنصرم افتتح الفايز مصطفى كمال باشا مؤتمر اللغة التركية . وخطب وزير المعارف الدكتور واحد غالب بك فجاء في خطابه « ان لغتنا لمي ام اللغات وابن واجبنا يقضي علينا ان نرجع بها الى اصلها وان نعتمد فيها على اهلها ، فتفتبس حاجياتنا من اخواننا وبنود لساننا مع الناصر التركية حتى تصبح لغتنا نقره في استنبول ونفهم في مرقند ، ونصح للصحف ان تستعمل الالفاظ التركية التي مازالت مستعملة في ايران والبالك الاسيوية الاخرى لتتوحد اللهجات التورانيه وبسبب تعميم التركية بين اهلها

سوريا

• عقدت نقابة الصحافة اللبنانية جلسة يهدية يوم ٢٧ الماضي ومؤتمر الصحافة اللبنانية في بيروت للنظر في الحالة المولمة التي تدرجت لها الصحافة اللبنانية بالقانون الاستثنائي في ايقاف الصحف دون محاكمة

الوفاء

• في كابل عاصمة الافغان يجمع ادبي يسمى « المجلس الادبي » سجل لغات اللغة والادب الافغانية والفارسية . ولها مجلة تطبع باللغتين شهرية . وستخصص فسا منها لغة العربية ينشر بالعربية ايضا . وليس في الافغان الا مدونة واحدة للعربية يديرها الاستاذ زيدان بدران

المراسل

• في احصائية الحكومة العراقية المقيدين في سجل المدارس لانه السنة الاخيرة ان التلاميذ بلغوا الخمسين ألفاً واثم الطلبة الذين يدرسون في الخارج يبلغون ٢٠٠ بينهم ٢٠ فتاة

الى مراسلينا الافاضل

يراسلنا بعض الناس راغباً نشر ما يكتب ويغفل الامضاء مرمزا لاسمه ونحن مضطرون لالغاء هذه المكاتبات لانه يتعذر علينا ان ننشر شيئاً لا ندرى مصدره فعلى هؤلاء اذا كانوا يريدون ان نعتمد ما يكتبون ان يبينوا لنا اسماءهم ونحن نحفظها صاحب الامتياز زين العابدين السنوسي مطبعة العرب بنونس

معلوم الاشتراك ٦٠ فرنك للسنة

مجلة العالم الادبي

هل فكرتم : كيف تصلكم كل اسبوع هاته المجلة ؟
هل عرفتم : ان هاته المجلة تحتاج لزيادة الرمي والتعسين ؟

إذا اعيوها بمعلوم اشتراككم

فيكمبر حجمها وتزداد اتقانها وجالا حتى تصبح حربة بتمثيل النهضة الادبية في الشمال افريقي

Case postale : 427 TUNIS

Compte courant postal : 1.058

اودع طرق الارسال هو ان يدفع الى حسابنا الجاري بالبوسطة

« الادب الفرنسي »

تابع ما بمسحفة ٥١-١

ثم جاء القرن الرابع عشر ولم يكن اسط من سالفه وانما ام ميزاته ان التاريخ قد اعتز وتمزج جانبه ، وخفقت فيه اصوات الجن والمغارب من الادب ، وفدت حكايات الامثال

فلما كان القرن الخامس عشر كان ادب قد أخذ يتمحض للجد والدراسة ، فاصح التاريخ تمحيصا اكثر مما هو وقائع وظهر كوميون خاتمة عقد وؤخي القرون المقوسطة وفاتحة المؤرخين المصريين بكتابه « مذكراتي » الذي كتبه بعد نصبة عامين في السجن . وجاء فيه « رايلي » ذلك الرجل الذي تخرج من الدبر حتى اذا اكتشف نقائصها انقلب عليها يهدم من طقوسها الفاسدة ويسدد نحوها سهامه الملتهبة ، فكانت حربا دينية هائلة واجت فيها كيات الاتهام بالكفر والزندقت والتلاعب والدين واستشمار الشعب الى ان جاء « رونسان » الذي حول الادب من الممعة الدينية الى فراديس الحب والفرام وولد على قدمه « موتان » الكتاب الاخلاقي وكان يومين بحقيقة عليا وهو انما لا نعلم من حقيقة انفسنا الا القليل النافه ، فلنبعث اذا عن حقيقة انفسنا . وهكذا كان القرن السادس عشر قرن استمداد لنهضة حقيقية جديدة المدي

وجاء « ديكاوت » و « بسكال » و « موليير » و « راسين » و « كورني » و « ديرو » و « مونتسكو » و « بوالو » الى غير هؤلاء من الاعلام الذين ربما رجعنا لتراجمهم في فرصة مناسبة وانما لا بأس ان نلح الى جامعتهم الادبية الكبرى في بحث مشكلة الحرية العقلية واضرب الاستمباد لا فرق في ذلك بين الاجتماعي والسياسي والمقائد والموائد . وكان « ديكاوت » العالم الفيلسوف الذي حاول ان يقول كل شيء ولا شيء ولا ان يبادي احدا

ولكن القرون الثامن عشر طلع على العالم بفولتير الذي جاعر الكنيسة باللعنة والسباب رغم انه كان من يومنون باقة واليوم الاخر ،

ولكنه كان يكفر بالكنيسة وطقوسها التي استعبدت الشعب وكبت العقل البشري . وكان « روسو » بتطاب المثل الا كل من الماضي . ومع ذلك فان هاذن الكتائين بمدان الوالدان المبايران لمولود عظيم وزرع من اركان العالم ، وهذا المولود هي الثورة بما ثقلت به من اوضاع ونيابات فكرية

على اننا لابد ان ننوه بما كان قبيل الثورة من عصر « الصالونات » التي كان يجتمع فيها الادباء والنبل ، وتعرض لحياة البلاطات التي سهلت ادخال روح الانتفاض في نفس رؤوس النبلاء . وكان الدين اذاك يلعب دورا كبيرا في تلك البلاطات سواء في ذلك المنازعات السياسية او غيرها فكلمها كانت تجد من اسلحة الدين ما تضرب به خصومها ، وفيه كان « بومرغي » بسط لاعامة عو بصات الفلسفة الاجتماعية والسياسية بواسطة المسرح ثم جاءت الفترة المظلمة التي اعقبها الثورة .

وهاته الثورة احدثت كل جود ورزوح . وفيها انشد « روجه دي ليل » سنة ١٧٩٢ نشيد « لاهارسيان » . ومن ذلك الوقت مات الضرب القديم من الادب الذي كان يعتمد على الخاصة والطبقة المعينة من اصحاب العقليات المصطنعة والمتأثرة بحياة خاصة ونوع خاص من النظام فبده العصر الشعبي والبلاغة الشعبية التي تعتمد المنطق الاساسي والفطرة العامة

وقد جاء « فيكتور هيكو » وكان القرن التاسع عشر قرب فلسفة وتفكير .

وتزعم « اوكيست كوت » مذهب الفلسفة الابجائية . وكانت همار « لامونيه » (الله والحرية)

وفيه « اونورة دي بالزك » الاجتماعي ، واسكندر دوماس الروائي الذي انش الرواية التاريخية وعم حقائق التاريخ ونوه بالثورة واعطى تاريخ رجالها في اسلوبه الروني الحافل بالمفاجات والوقائع

وفي الحقيقة فان تألق كوكب فيكتور هيكو لم يقببه ظهور كواكب اخرى من الادب العالمي ، وان كان الادب الفرنسي لم يقصر في أي ميدان ولا فقد نجومها وضئته لامة (مما بقي)

أخبار إقليمية

• سيعقد في مدينة جنيف في شهر يناير مؤتمر عام بين مسلمي أوروبا الشرقية (تركيا والبلقان وفيلندا ولاتفيا ولتوانيا وبولونيا

• سيقوم المكتب المركزي للحزب الشيوعي بتأسيس مدرسة عليا للأدب الشيوعية بمناسبة اليوبيل الذي يقيمه للأديب الروسي الذائع الصيت مكسيم جوركي

• زار المسيو هريو أخيراً مدينة جرسى حيث كان يعيش الشاعر الفرنسي «فيكتور دابكو» حيث أنه يعتزم وضع كتاب عليه. ولا ننسى أن هذا الوزير السياسي كان له من آثاره الأدبية كتابه عن حياة السيدة وبكاييه وصالونها وهي صديقة «هانو بريان»

• احتفلت أنكلترا احتفالاً هيفاً بالعيد الثوي لأديبها الكبير مؤلف «إيفان هو» والرحلات» فان الانكليزيون يضمون أديبهم وترسكوت في في الصف الاعلى للأدباء في العالم

• راج في أمريكا والمانيا ضرب جديد من نقد وتقريض الكتب وذلك بالاعتماد على الاذاعة اللاسلكية عوض الكتابة الصحافية. فكان له تأثير هائل حتى أن كتاب «الحبل السحري» للكاتب الألماني — الذي حاز منذ سنتين جائزة نوبل — لم يكذ يمان عنه وبقرض في «الراديو» حتى نقلت نسخته في غدا الاذاعة فاعيد طبعه حالاً



الفنون الجديدة

حديث مع الفنان المصري

الاستاذ فريد غصن

ميا لود لسام الموسيقى الحديثة وبالخصوص في مصر. لأنهم سمعوا تلك اللغاني المأدبة التي لا تتطور، الا قليلاً

— هل الموسيقى القديمة ضاعت اداها كلاً ان الموسيقى الحديث لا يكون موسيقياً نابغاً ما لم يدرس الموسيقى القديمة ويفهم روحه منها، وعلى هذا الاساس يمكن له ان يتطور بالموسيقى كما شاء محتفظاً بالصيغة الاساسية ولان يوجد كثير من هواة الموسيقى القديمة وكاهم من كبار السن

— ما وابل في الموسيقى الحديثة وما هو مستقبلها ؟

الموسيقى الحديثة تتميز براقية لم تكن قبل، فقد أصبحت ذات قواعد علمية والحالها صارت فائدة على التعبير عن خيالات النفس والخيال الواسع والوان الطيفية. خصوصاً وان العصر الحديث بعد الحرب الكبرى مكن الامم من الاتصال وعلى ذلك انتزجت الموسيقى الشرقية موسيقياً اخرى واصبح لها جمهور واسع السامعين أكثر مما كان

وبما ان الموسيقى الشرقية غنية بالحانها وجالها فبتطورها سبهم بها الغربيون عليها

لمناسبة الحركات العلمية التي تسعى لرفع شأن الموسيقى، الشرقية وفي مقدمتها مؤتمر الموسيقى العربية الذي انعقد بالقاهرة في الرابع الفات وكان له أثر عظيم ناب تونس الشيء المهم منه حيث شاركت بوفدها الذي دفع صوتها عالياً في الشرق.

ولما كان الكلام عن الموسيقى الشرقية بهم كل الطوائف لاتصاله بالروح والذوق العام. فقد رأينا ان نتحدث لاصول في هذا الفن فكان من حسن الحظ ان زارنا لادارة المحلة الفنان الشهير الاستاذ فريد غصن الذي قدم تونس مع تحت السيدة منيرة المهديبة ثم استقال من تحت ومكث في تونس لاعطاء دروس فنية خاصة وقد تفضل واجاب عن استئناسنا باجوبة تدل على تبحره في الموسيقى واللبسكم الحديث :

— ما وابل في الموسيقى الشرقية القديمة ؟ الموسيقى القديمة هي اساس الفن الشرقي واقرب لتنبية الشعوب العربي والشرقي، ويمرور الزمان كمود الشرقيون سمعها لاسماً وهي سهلة في الحانها وغالب القطع كانت متشابهة

اما في هذه الايام فقد أصبح الشرقيون

وعلى مرور الايام تنمو آذان الاروبيين سمعها وقد يفضلونها حتى على موسيقاهم الضيقة

— هل نفهم من هذا ان الموسيقى الشرقية اغنى من اخنما الغربيه ؟

ج — الموسيقى الشرقية اوسع واغنى من الاروبية لان السلم الموسيقي الشرقي يتركب من ٢٤ مقاماً في حين ان السلم الغربي لا يتركب الا من ١٢ مقاماً فقط.

والله ان على ذلك ان (المود) وهو آلة هرفية هرفية يمكن عازفه اذ كانت قدبراً عزف اصعب قطعة موسيقية اوروبية سواء كانت قديمة () او عصرية

واما الالة الاروبية مهما كانت واقية فلا يمكنها ان تعزف غالب القطع الخائية الشرقية ولو كان عازفها من أكبر رجال الموسيقى في اوروبا

— هل يجب اضافة آلات جديدة لرقى الموسيقى الشرقية الحديثة ؟

ج — يجب اضافة بعض الالات الحديثة للتخت العربي الشرقي لان الاسلوب الموسيقي الحديث يحتاج لالات جديدة لتوزيع الاطان كالفيولونيسيل والبيانو المعدل الشرقي والمزمار العربي فيمكن لنا اضافة هذه الالات وغيرها من الالات الحديثة التي يكون سلمها على اساس ٢٤ مقاماً

هل يمكن انان القطع الحديثة بدوت بنوطة ام لا ؟

ج — انان النوطة امر ضروري ويجب على كل موسيقي حقيقي ان يكون ملماً بالنوطة لتنسج معلوماته ويقدر على وضع الحان جديدة لا يمكن ان توضع على اصول بنير النوطة

— من اي الاطان تتركب القطعة الشرقية الحديثة ؟

اذا اراد الموسيقي ان يحلل قطعة حديثة لا بد ان يكون فنيا خبيراً في موسيقى الشرق والغرب. فمثلاً قطع الاستاذ محمد عبد الوهاب يوجد فيها من الموسيقى التركية والاسبانية والمصرية والبعض القليل من الاطان الاروبية الاخرى

وكذلك غالب قطع الانسة ام كلثوم فهي نهوي من الروح الشرقي والغربي مزيجاً يبرهن الروح الجديد المتطلع حتى ان بعض الاروبيين يقتنون اسطوانات عبد الوهاب وام كلثوم لسماعها في بيوتهم لأنها تقرب من موسيقاهم

— ما هو سبب نجاح عبد الوهاب وام كلثوم ؟

— سبب نجاحهما هو السبب الذي ينجح به كل من يجاري التطور ويتكسر الجديد ويبر عن انجاس النفوس نحو كل جديد

واول من ادخل الصيغة الغربية الحديثة هل الفن المصري هو المرحوم الشيخ سيد درويش الذي لحن اوبرات جديدة شرقية على الاسلوب الغربي. ومن ذلك الحين أصبح المصريون وغالب الامم الشرقية الشقيقة تفضل الاطان الجديدة عن الاطان القديمة الا قليلاً الذي يستطيع ارا مد عين لان الموسيقى الحديثة ستطفي عليها وتكتسحها بلا بسنة التجديد

— هل السينما الناطقة تقيّد الموسيقى الشرقية وكيف يكون اخراجها ؟

ج — السينما الناطقة احكر مساعد على انتشار الموسيقى الشرقية في العالم، اذا لحنت

الروايات الناطقة على اسلوب فني دقيق يراعي فيه تطورات الشعور الانساني ومظاهر الطبيعة ومعلوم ان اغاني السينما غير الاغاني العادية بل تلحن خصيصاً للسينما لان للخيال فيها الحظ الاوفر ولا بد للملحن ان يكون فناناً دارس فن الخيل ليتمكن التعبير في الحانه على ملامح الوجه وحركات المسرح والمواطف وغيرها تعبيراً مقبولا يؤثر جماعه على المتفرجين ولا شك انكم رايتهم الاطان السينمائية في الروايات المصرية الناطقة نجحت مع ما هي عليه من ضعف ودوت هاته الروايات على اصحابها الربح الوفير والصيت البعيد لمصر والشرق العربي. ويمرور الزمن يتقدم التلحين السينمائي في الشرق مدني دوس على قواعد علمية عصرية

والخلاصة ان مستقبل الموسيقى الشرقية سيكون في تقدم ولاعني سنين طويلة حتى ترقى الموسيقى الشرقية بواسطة الدروس التي ستحدث في المدارس وانتشار الراديو واشياء اخرى من شأنها ان تساعد الموسيقى الشرقية على التقدم وباجتهاد العاملين على رفع شأنها تصبح مساوية للموسيقى الغربية التي تفوق عليها والى هذا الحد انتهى الاستاذ غصن معنا من حديثه القيم على اختصاره فشكرناه على غيرته على رقي الموسيقى الشرقية واعماله المتواصلة في التلحين الجديد. والعزف على المود على قواعد اصولية تحسب للموسيقى ثروة جديدة نحن في اعد الحاجة الماسة اليها (محمد المرساوي)

مذكرات ممثلة

مدام سسيل موريل ممثلة الحكوميدى
فرانسواز من اوليات ممثلات فرانسوا
واشهرهن في عالم المسرح. وقد زارت تونس
مرات عديدة فشاهدها التونسيون - خصوصا
الطبقة المثقفة - تمثل الدرام على مسرح بلدية
العاصمة تمثيلا راقيا جعل لها مكانة عظيمة في
قلوب انصار المسرح
وقد اطلعنا اخيرا في احدى الصحف
الفرنسية على خبر اعتزام الممثلة الكبيرة نشر
مذكراتها وبعد شهرين ينتهي طبعها ونظهر
في عالم الكتب بنسوان : (ساعات جميلة في
حياة متطوعة)

وفي هذه المذكرات نقص سورييل رحلاتها
حول اكثر بلدان العالم واحتمائها باكبر الرجال
في عالم السياسة والعلم والفن . من ذلك ان
مسيو بريان في اوائل عهد السياسة اجتمع
بالممثلة وتفدى على مائدتها -

وكذلك تذكر سورييل شيئا كثيرا عن
الممثلة الكبيرة ساره برنار وغارلي شابلاين وعن
اجتماعها بنحو عشرة من رؤساء جهوديات
فرانسا .

ولعل الممثلة الكبيرة تحدث في مذكراتها
عن تونس ومن اجتمعت اليهم من رجالها .
فهل آن الممثلات الشرقيات ان يدون
وينشرن مذكراتهن كما تفعل زميلاتهن
الغربيات ؟

(... المراسوي)

الالعاب الرياضية

فريق الفرجي الرياضي وفريق شعبية حمام
الانف في اليوم نفسه . وبعد مضي دقائق على
العب اوقف الحكم اللعب لفساد الطقس
وكذلك وقعت مباراة بين فريق النادي
الافريقي ضد فريق الاكسيداتال فنجح
الاول باصابتين لاصابة واحدة .

ولفائدة القراء ننشر النقاط التي تحصل عليها
كل فريق منذ ابتداء الموسم الرياضي من نحو
شهر الى الان واليكم النقاط :

الدوجة الاولى - الاتحاد الرياضي ٩ نقط
لافان فارس ٨ فريقيل ٨ الفريق البنزرتي ٦
واسينغ كارب ٦ ايطاليا ٤ س. كلوب تونس
٤ استاد غولوا ٣

الدوجة الثانية - اتحاد خلق الوادي تسع
نقط ج. حمام الالف مباريتان ٦ افودو ٦
س. النادي الرياضي ٦ جوايوز انميوت ٦
سافوياه (ك. و. ف. م. ك.) ٤ الفرجي
الرياضي ٢

... في الملاكمة

ستقع مباراة على بطولة العالم للملاكمة في
وزن الذبك اثناء هذا الشهر في ماشيست
بانكترا بين بطل انكلترا وبطل العالم في هذا
الوزن مواطننا يونسغ بيرز اليهودي التونسي
الذي تحصل على بطولة العالم في العام الماضي
واتزع هاته البطولة من صاحبها الامريكي
فرانكي جيتاودو

أصبحت الرياضة البدنية في هذا العصر
مقياسا تقاس به حضارة الامم الراقية . وقد
انتشرت هاته الالعاب الرياضية في كل انحاء
العالم وصار لها المقام الاول بين شعوب ادوا
وامريكا . وكثيرا ما نسمع بنجاح الابطال
في هذا الفن واكتسابهم للدلائل والجدالات
لذلك راينا فتح هذا الباب الجديد لا تشار
الرياضة بيننا ومشاركة تونس غير مرة في
بطولات عالمية وفوز بها وستتبع سير الالعاب
الرياضية بجميع انواعها وسنجمع النصيب
الاكبر لاخبار تونس واعم بطولات العالم

كرة القدم

اجريت مباريات لكرة القدم يوم ١٦
الحادي في الملعب البلدي ببلقيديرين احياطي
فريق الاتحاد الرياضي واحتياطي فريق ستاد
غولوا . فاسفرت نتيجة المباراة بفوز استاد
غولوا على الاتحاد الرياضي بثلاث اصابات لاثنتين
وبعد ذلك نزل الى الملعب فريق الدرجة
الاولى لكلا الفريقين (الاتحاد - استاد)
على بطولة تونس لهذا العام - وهي احدى
المباراة الكبرى للحصول على بطولة تونس في
نهاية الموسم الرياضي في كل عام -
وقد فاز فريق الاتحاد الرياضي على استاد
غولوا باصابتين لاصابة واحدة والفريق الثاني
بعد كفاح طويل
ووقعت مباراة لكرة في حمام الالف بين